



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **42/26**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

GEGENSTAND:

Genehmigung der Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 19. August 2026

OGGETTO:

Approvazione del verbale della seduta del consiglio comunale del 19 agosto 2026

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

07.09.2026 - ore 20:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus
Blanchetti Tiziano
Covi Curti
Dapoz Marco
De Pauli Stefano
Di Napoli Biagio
Fuchs Peter
Holzer Stefan
Kraler Harald
Krautgasser Stefan Georg
Mühlmann Stephan
Patzleiner Emanuel
Rainer Evelyn
Rienzner Rosa Maria
Schönegger Markus
Wachtler Barbara
Walder Christopher
Weitlaner Michaela

Bürgermeister
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied
Ratsmitglied

Sindaco
Consigliere
Consigliere
Consigliere
Consigliere
Consigliere
Consigliere
Consigliere
Consigliere
Consigliere
Consigliere
Consigliere
Consigliere
Consigliere
Consigliere
Consigliere
Consigliere
Consigliere

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDERAT

VORAUSGESCHICKT, dass die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 19. August 2026 sämtlichen Gemeinderatsmitgliedern zusammen mit dem Einberufungsschreiben zur vorliegenden Sitzung zugeschickt wurde;

FESTGESTELLT, dass die Niederschrift im Sinne des Art. 19, Abs. 4 der Geschäftsordnung des Gemeinderates, genehmigt mit Beschlüssen des Gemeinderates Nr. 54 vom 27.11.2006 und Nr. 56 vom 23.10.2006 und nachfolgende Änderungen, in der Sitzung nicht verlesen und nach Behandlung der eventuell eingereichten Berichtigungsanträge mit einem förmlichen Beschluss genehmigt wird;

NACH erfolgter Beratung;

NACH FESTSTELLUNG, dass die Niederschrift den gefassten Entscheidungen entspricht und alle vom Art. 19, Abs. 2 der genannten Geschäftsordnung vorgesehenen Elemente enthält;

FINDET es daher für zweckmäßig und notwendig, diese zu genehmigen;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

nzdur6U7uMCwq/qWTuB5FCNjO6ET4Solu3FCTuUaDio=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Fi-

L CONSIGLIO COMUNALE

PREMESSO che il verbale della seduta del consiglio comunale del 19 agosto 2026 è stato inviato a tutti i consiglieri unitamente alla nota di convocazione della presente seduta;

ACCERTATO che del verbale, ai sensi dell'art. 19, co. 4 del regolamento interno del Consiglio comunale, approvato con deliberazioni del Consiglio comunale n. 54 del 27.11.2006 e n. 56 del 23.10.2006 e successive modificazioni, non viene data lettura nella seduta e, a seguito della trattazione delle domande di rettifica eventualmente presentate, lo stesso viene approvato con una deliberazione formale;

ESAURITA la discussione;

ACCERTATO che il verbale corrisponde alle decisioni prese e contiene tutti gli elementi previsti dall'art. 19, co. 2 del citato regolamento interno;

RITENUTO pertanto opportuno e necessario provvedere all'approvazione dello stesso;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario -

nanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

impronta digitale

nicht erforderlich - non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

mit Nr. 13 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 3 Stimmenthaltungen (Dapoz Marco, Fuchs Peter, Patzleiner Emanuel) bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die beiliegende Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 19. August 2026, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

d e l i b e r a

con voti n. 13_ favorevoli, n. 0 contrari e n. 3 astensioni (Dapoz Marco, Fuchs Peter, Patzleiner Emanuel) su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di approvare l'allegato verbale della seduta del consiglio comunale in data 19 agosto 2026 che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.



PROTOKOLL

Auf Einladung des Bürgermeisters, Herrn Rainer Klaus, tritt der Gemeinderat am 19.08.2026, um 20:00 Uhr, im Sitzungssaal im ersten Stock des Rathauses zu einer ordentlichen Sitzung in erster Einberufung zusammen.

Es wird die Anwesenheit folgender Ratsmitglieder festgestellt:

BLANCHETTI Tiziano
COVI Curti
DE PAULI Stefano
DI NAPOLI Biagio
HOLZER Stefan
KRAUTGASSER Stefan Georg
MÜHLMANN Stephan
RAINER Evelyn
RAINER Klaus
RIENZNER Rosa Maria
SCHÖNEGGER Markus
WACHTLER Barbara
WALDER Christopher
WEITLANER Michaela

Entschuldigt abwesend:

Assente giustificato:

DAPOZ Marco
FUCHS Peter
KRALER Harald
PATZLEINER Emanuel

Unentschuldigt abwesend:

Assente ingiustificato:

Der Sitzung wohnt als Sekretär Herr Happacher Michael bei.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Rainer Klaus in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Im Sinne des Art. 8 der Geschäftsordnung ernannt der Vorsitzende die Ratsmitglieder Covi Curti und De Pauli Stefano zu Stimmzählern.

Anschließend wird zur Behandlung der folgenden Tagesordnung geschritten:

Funge da segretario il Signor Happacher Michael.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor Rainer Klaus, nella sua qualità di sindaco, ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Ai sensi dell'art. 8 del regolamento interno, il presidente nomina quali scrutatori i consiglieri comunali Covi Curti e De Pauli Stefano.

Si procede quindi alla trattazione del seguente ordine del giorno:

1. 30-minütige Fragestunde

Audioaufnahme: Minute 00:00:00 bis Minute 00:01:08

1. Spazio di 30 minuti per domande

Registrazione audio: da minuto 00:00:00 a minuto 00:01:08

2. Genehmigung der Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 30. Juli 2026 (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 00:01:11 bis Minute 00:02:21

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. ___ Ja-Stimmen, Nr. 11 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 3 Stimmenthaltungen (Blanchetti Tiziano, Covi Curti, De Pauli Stefano) bei Nr. 14 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 30. Juli 2026 zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

3. Ratsmitglied Kraler Harald: Feststellung des tatsächlichen Bestehens des nach den Wahlen vom 04.05.2025 eingetretenen und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 37/26 vom 30.07.2026 angelasteten Unvereinbarkeitsgrundes (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 00:02:30 bis Minute 00:07:28

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 14 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 14 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. festzustellen, dass der dem Ratsmitglied, Herrn Kraler Harald, mit Beschluss Nr. 37/26 vom 30.07.2026 angelastete Unvereinbarkeitsgrund im Sinne des Art. 79, Abs. 1, Buchst. b) des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", und zwar, dass er als Verwalter mit Vertretungsbefugnissen des Unternehmens Kraler GmbH mittelbar oder unmittelbar an Werkverträgen im Interesse der Gemeinde beteiligt ist, deren Wert im Jahr den Bruttobetrag von

2. Approvazione del verbale della seduta del consiglio comunale del 30 luglio 2026 (Relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 00:01:11 a minuto 00:02:21

Il consiglio comunale, con voti n. 11 favorevoli, n. 0 contrari e n. 3 astensioni (Blanchetti Tiziano, Covi Curti, De Pauli Stefano) su n. 14 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di approvare il verbale della seduta del consiglio comunale in data 30 luglio 2026;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

3. Consigliere Kraler Harald: Accertamento della sussistenza effettiva della causa di incompatibilità verificatasi successivamente alle elezioni del 04.05.2025 e contestata con deliberazione del Consiglio comunale n. 37/26 del 30.07.2026 (Relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 00:02:30 a minuto 00:07:28

Il consiglio comunale, con voti n. 14 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 14 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di accertare che sussiste effettivamente la causa di incompatibilità di cui all'art. 79, co. 1, lett. b) della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, e cioè che come amministratore con poteri di rappresentanza dell'impresa Kraler Srl ha parte, direttamente o indirettamente, in appalti nell'interesse del comune di valore superiore nell'anno all'importo lordo di € 258.228,44, contestata al consigliere comunale, Signor Kaler Harald, con deliberazione n. 37/26 del 30.07.2026;

€ 258.228,44 übersteigt, tatsächlich gegeben ist;

2. das betroffene Ratsmitglied aufzufordern, den genannten Unvereinbarkeitsgrund zu beseitigen;
3. darauf hinzuweisen, dass, kommt das Ratsmitglied der Aufforderung nicht innerhalb der nachfolgenden 10 Tage nach, der Gemeinderat dessen Amtsverfall erklärt. Gegen den vom Gemeinderat gefassten Beschluss kann beim gebietsmäßig zuständigen Landesgericht Beschwerde eingereicht werden;
4. darauf hinzuweisen, dass der Beschluss am darauf folgenden Tag beim Sekretariat hinterlegt und innerhalb der darauf folgenden 5 Tage dem für verfallenen Erklärten zugestellt werden muss;
5. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt.

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 14 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 14 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

4. Mitteilung des Bürgermeisters und der Gemeindereferenten

Audioaufnahme: Minute 00:07:34 bis Minute 00:07:58

5. Fragestunde

Audioaufnahme: Minute :00:08:03 bis Minute 00:09:50

Ende der Sitzung: 20:12 Uhr

2. di invitare il consigliere interessato a rimuovere la citata causa di incompatibilità;
3. di dare atto che, qualora il consigliere non vi provveda entro i successivi 10 giorni, il consiglio lo dichiara decaduto. Contro la deliberazione adottata dal consiglio è ammesso ricorso giurisdizionale al tribunale competente per territorio il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di dare atto che la deliberazione deve essere, nel giorno successivo, depositata nella segreteria e notificata, entro i 5 giorni successivi, a colui che sia stato dichiarato decaduto;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.

Il consiglio comunale, con voti n. 14 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 14 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera inoltre di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

4. Comunicazione del sindaco e degli assessori comunali

Registrazione audio: da minuto 00:07:34 a minuto 00:07:58

5. Spazio per domande

Registrazione audio: da minuto 00:08:03 a minuto 00:09:50

Fine della seduta: ore 20:12

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet:

Letto, confermato e sottoscritto:

DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO
Klaus Rainer

digital signiertes Dokument / documento sottoscritto con firma digitale

DER GEMEINDESEKRETÄR / IL SEGRETARIO COMUNALE
Michael Happacher

digital signiertes Dokument / documento sottoscritto con firma digitale

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
